
3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

34

BILL

PROJET DE LOI

**AN ACT PROVIDING FOR THE GRANT
OF CERTAIN LANDS OF THE PROVINCE TO
CERTAIN PERSONS**

**LOI PORTANT CONCESSION DE CERTAINES
TERRES DANS LA PROVINCE À CERTAINES
PERSONNES**

FACULTY OF
LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

MAY 15 1985

HON. MALCOLM N. MacLEOD

L'HON. MALCOLM N. MacLEOD

**An Act Providing for the Grant of Certain
Lands of the Province to Certain Persons**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 This Act may be cited as the *Grants Act 1985*.

2 In this Act

“Minister” means the Minister of Natural Resources.

3 A grant or conveyance under this Act shall be issued in accordance with the provisions of the *Crown Lands and Forests Act*.

4 The Minister is authorized to convey by deed to Mr. Frank E. Cole of Temperance Vale, York County, upon payment to the Minister of the sum of one hundred dollars, Lot No. 3 in Temperance Vale, in the Parish of Southampton, York County, containing 5.23 ha, more or less, and more particularly shown on the plan of survey, number 296-17, by Bernard Hoganson, N.B.L.S., on file in the Office of the Minister of Natural Resources.

**Loi portant concession de certaines
terres dans la province à certaines personnes**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 La présente loi peut être citée sous le titre: *Loi sur les concessions de 1985*.

2 Dans la présente loi

«Ministre» désigne le ministre des Ressources naturelles.

3 Les concessions ou transferts faits en vertu de la présente loi doivent être délivrés conformément aux dispositions de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*.

4 Sur versement qui lui est fait de la somme de cent dollars, le Ministre est autorisé à transférer au moyen d'un acte de transfert à M. Frank E. Cole, demeurant à Temperance Vale, comté d'York, le lot n° 3 situé à Temperance Vale, dans la paroisse de Southampton, comté d'York, et ayant une superficie de 5,23 ha, plus ou moins, figurant spécialement sur le plan d'arpentage préparé par Bernard Hoganson, a.-g. du N.-B., sous le numéro 296-17, déposé au bureau du ministre des Ressources naturelles.

5 The condition contained in Grant No. 30214, being the grant of Lot No. 70 in Tier One North, Allardville East Settlement, in the Parish of Allardville (formerly the Parish of Paquetville), Gloucester County, to the Roman Catholic Bishop of Chatham, to the effect that the grantee use the land for the benefit of the congregation of the Roman Catholic Church of East Allardville Settlement for a place of worship and other church purposes and for no other purposes whatsoever, is hereby released and waived and is void and of no effect.

6 The Minister is authorized to grant to Mr. William Grant of R.R. #3, Sackville, Westmorland County, upon payment to the Minister of the sum of one hundred dollars, that part of Lot No. 12 in the first range, Clarence Hill Settlement, lying east of Clarence Lake, in the Parish of Dumbarton, Charlotte County, containing 5 ha, more or less.

5 La condition imposée dans la Concession n° 30214 concédant le lot n° 70 situé à Tier One North, Allardville East Settlement, dans la paroisse d'Allardville (anciennement la paroisse de Paquetville), comté de Gloucester, à l'Evêque catholique romain de Chatham, stipulant l'utilisation du bien-fonds par le concessionnaire au bénéfice de la congrégation de l'Eglise catholique romaine d'East Allardville Settlement comme lieu de culte et pour autres fins religieuses mais pour aucune autre destination, fait par les présentes l'objet d'un abandon et d'une renonciation, devenant ainsi nulle et sans effet.

6 Sur versement qui lui est fait de la somme de cent dollars, le Ministre est autorisé à transférer à M. William Grant, demeurant à Sackville, R.R. #3, comté de Westmorland, cette partie du lot n° 12 dans le rang un, Clarence Hill Settlement, à l'est du Lac Clarence, dans la paroisse de Dumbarton, comté de Charlotte, et ayant une superficie de 5 ha, plus ou moins.

BILL

PROJET DE LOI

**AN ACT PROVIDING FOR THE GRANT
OF CERTAIN LANDS OF THE PROVINCE TO
CERTAIN PERSONS**

**LOI PORTANT CONCESSION DE CERTAINES
TERRES DANS LA PROVINCE À CERTAINES
PERSONNES**

Read first time

Première lecture

Read second time

Deuxième lecture

Committee

Comité

Read third time

Troisième lecture

HON. MALCOLM N. MacLEOD

L'HON. MALCOLM N. MacLEOD
